



**HP D2846A**

# **HP P1100**

**21-inch Color Monitor**  
**19.8 inch Viewable Image**  
User's Guide

**21-Zoll-Farbbildschirm**  
**19.8 Zoll Bildanzeige**  
Benutzerhandbuch

**Moniteur couleur 21 pouces**  
**Affichage 19.8 pouces**  
Guide de l'utilisateur

**Pantalla de color de 21 pulgadas**  
**19.8 pulgadas de imagen visualizada**  
Manual del Usuario *Léase esto primero*

**Video a colori da 21 pollici**  
**19.8 effettivi per l'immagine**  
Manuale utente

---

## **Notice**

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## **Hinweis**

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## **Avertissement**

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

## **Aviso**

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad y idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o la fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## **Avviso**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commercialità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

**Hewlett-Packard France**

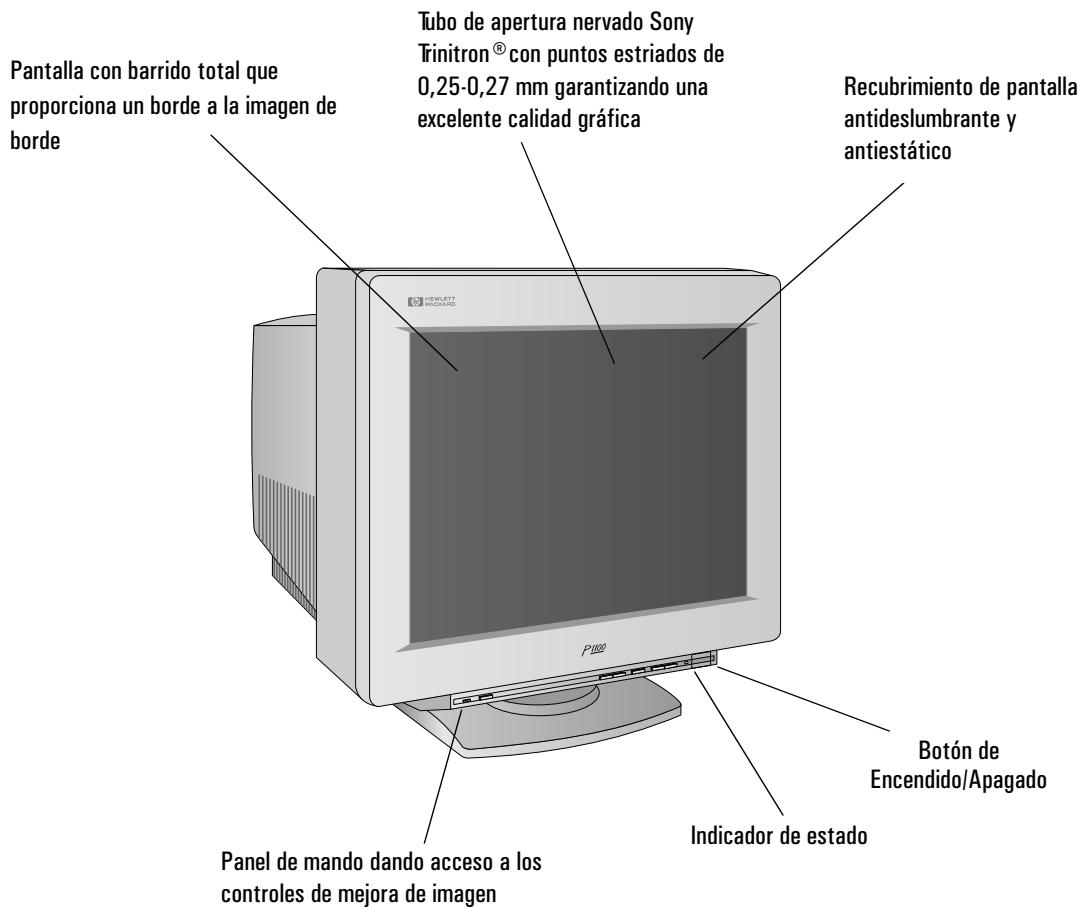
**Commercial Desktop Computing Division**

**38053 Grenoble Cedex 9**

**France**

© 1997 Hewlett-Packard Company

---



---

## HP P1100

### Pantalla de color de 21 pulgadas 19.8 pulgadas de imagen visualizable

### Manual del Usuario

---

## Instrucciones Importantes de Seguridad

Antes de enchufar su nueva pantalla, lea estas instrucciones importantes de seguridad.

---

### **ADVERTENCIA**

Conecte la pantalla únicamente a una toma de alimentación puesta a tierra. Use el cable de alimentación suministrado con la pantalla o uno que posea una conexión a tierra. Asegúrese de que el cable cumpla con las normas de seguridad de su país.

Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, no abra la cubierta de la pantalla. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reparar dentro. Para eliminar completamente la alimentación de la pantalla, desconecte el cable de alimentación de la toma. Asegúrese entonces de que la toma de alimentación esté accesible.

---

La pantalla es bastante pesada (el peso figura en las especificaciones técnicas). Le recomendamos que pida ayuda a una segunda persona cuando tenga que levantarla o cambiarla de lugar.

## Qué Ofrece Su Nueva Pantalla

La pantalla HP P1100 es una pantalla de color multisíncrona, de alta resolución y 21 pulgadas (19.8 pulgadas de imagen visualizable).

Multisíncrona significa que la pantalla soporta una serie de modos de vídeo. Está optimizada para utilizarse con todos los PCs Hewlett-Packard.

La pantalla de color HP D2846A tiene las siguientes características:

- Tubo Sony Trinitron<sup>®1</sup> de 21 pulgadas, con una imagen visualizable de 19,8 pulgadas y puntos estriados de 0,25-0,27 mm para una excelente calidad gráfica. Pantalla antideslumbrante, antiestática para minimizar el reflejo.
- Soporte de modos de vídeo hasta Ultra VGA 1600 a velocidades de refresco de 85 Hz .
- Ajuste de la imagen por medio de los menús de pantalla. Incluye controles de ajuste geométrico avanzado, de temperatura del color y de la claridad de la imagen, para optimizar la calidad y la posición de la imagen.
- Gestión de la energía del monitor (estándar VESA<sup>2</sup>), controlada desde PCs Vectra de HP equipados convenientemente para reducir automáticamente el consumo de energía de la pantalla. Cumple con el programa de computadores ENERGY STAR iniciado por la US EPA<sup>3</sup> y la especificación sueca NUTEK<sup>4</sup> para los monitores que consumen poca energía.
- La capacidad «plug and play» del monitor (estándar VESA DDC1/2B) permite su identificación a través de PC Vectra de HP correctamente configurados e incluso cuando el monitor está apagado.
- Conformidad con las normas de ergonomía ISO 9241-3 y ISO 9241-8.
- Su HP D2846A cumple con los requisitos TCO<sup>5</sup> '92, respecto a los campos de baja frecuencia eléctrica y magnética y a la economía de energía. También cumple con los requisitos TCO '95, que incluyen especificaciones de protección medioambiental.
- Su HP D2846A cumple con la norma sueca SS4361490, Level A, (MPR III) para la emisión de los campos eléctrico y magnético.
- La pantalla HP D2846A se ajusta a los requisitos medioambientales Blue Angel y E2000.

1. Trinitron® es una marca registrada de Sony Corporation

2. VESA es la Asociación de Normas de Equipos Electrónicos Video

3. El US EPA es la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos

4. NUTEK es el Consejo Nacional Sueco para el Desarrollo Técnico e Industrial

5. Confederación sueca de empleados profesionales

---

## Cómo Configurar la Pantalla

### Dónde colocar la pantalla

Coloque la pantalla sobre una superficie plana y sólida.

Asegúrese de que el entorno de operación no presente calor excesivo, humedad y fuentes de campos electromagnéticos. Estas últimas incluyen transformadores, motores y otras pantallas.

### Cómo conectar los cables

---

#### NOTA

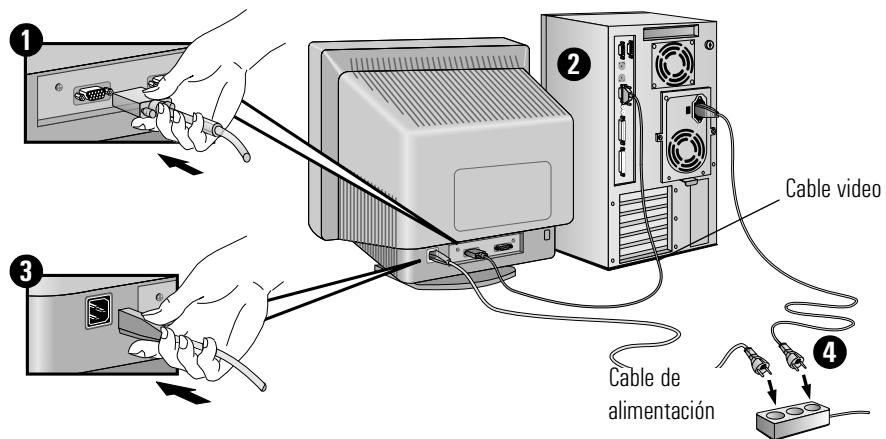
Su monitor tiene dos entradas vídeo, una con un conector VGA estándar 15 patillas y otra con un conector VESA EVC<sup>1</sup> estándar. El cable EVC no es suministrado con el monitor: si desea utilizar este conector - para conectar más de un ordenador a su monitor, por ejemplo - pida a su distribuidor el cable correspondiente.

Antes de conectar cualquier cable, consulte las instrucciones de seguridad al principio de este manual y asegúrese de que su computador y pantalla estén apagados.

- 1 Conecte el cable vídeo a la toma vídeo estándar en la parte posterior de su monitor.
- 2 Conecte el cable de video (tiene un conector de 15 patillas) a la toma video del computador. Ajuste los tornillos de mariposa del enchufe.
- 3 Conecte el cable de alimentación a la pantalla.
- 4 Enchufe el cable de alimentación en la toma de alimentación.

---

1. Extended Video Connector (Conector vídeo extendido)



---

**NOTA**

La ubicación del enchufe de la pantalla de video de su PC puede ser diferente de la que aparece aquí abajo. De ser necesario, consulte el manual que venía con su PC.

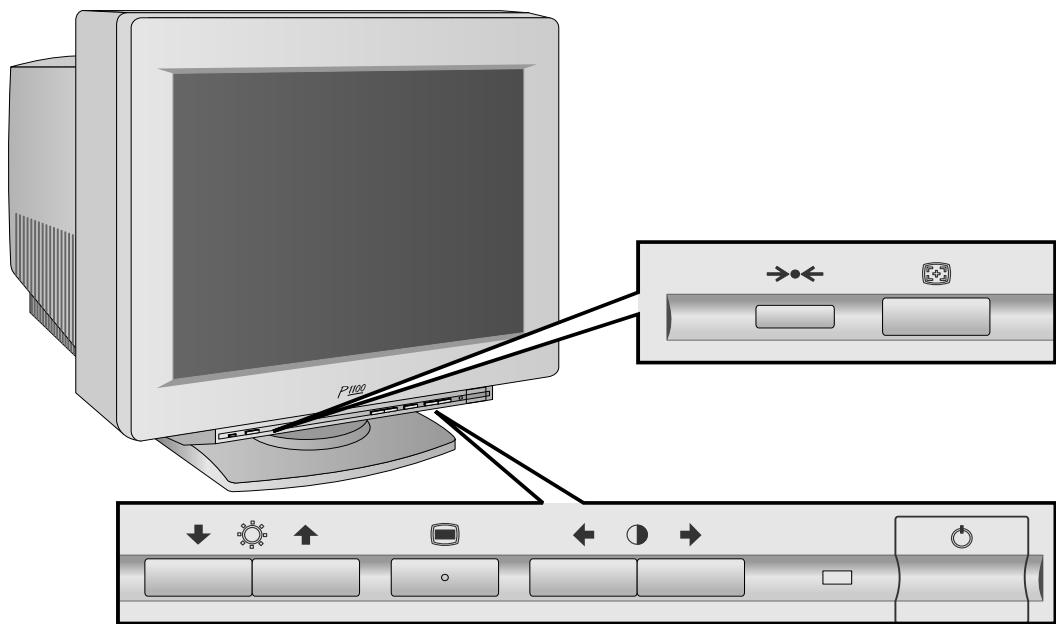
---

## Cómo Usar la Pantalla

El botón Encendido/Apagado  está en la parte frontal de la pantalla.

Puede ajustar la calidad, posición, tamaño y forma de la imagen visualizada, usando el panel de control de la parte frontal de la pantalla.

Su monitor dispone también de un ajuste automático de la imagen por medio de Auto Size y Center, para minimizar los ajustes manuales.



## Cómo efectuar los ajustes de base

- Para aumentar el brillo, pulse **↑**
- Para disminuir el brillo, pulse **↓**
- Para aumentar el contraste, pulse **→**
- Para disminuir el contraste, pulse **←**
- Para ajustar automáticamente su monitor para el modo vídeo que está utilizando, pulse **[+]**. Auto Size y Center se encargarán automáticamente de los ajustes necesarios. Entonces podrá optimizar los reglajes de su monitor por medio de los controles descritos a continuación.

---

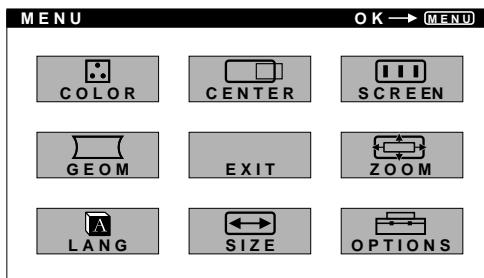
### NOTA

---

Auto Size y Center efectúan una detección de los bordes de la imagen a visualizar en la pantalla. Si su pantalla presenta una imagen con bordes oscuros o indefinidos — como por ejemplo una selección de instrucciones — puede que entonces usted deba hacer ajustes manuales.

## Menús de pantalla de su monitor

Su monitor dispone de menús de pantalla que facilitan los ajustes. Para activar el menú principal, pulse **[OK]**. Éste se presenta de la manera siguiente:



Los rectángulos azules dan acceso a los submenús. Se vuelven amarillos cuando se subrayan con el cursor. Utilice estos controles de dirección para desplazar el cursor: **←**, **→**, **↑**, **↓**.

Pulse **[OK]** para seleccionar el menú subrayado. Utilice a continuación los controles de dirección para ajustar los reglajes del submenú. Cuando haya terminado los ajustes, pulse **[OK]** para salir del submenú. Subraye después **EXIT**, si es necesario y pulse **[OK]** de nuevo para salir del menú principal.

Puede ajustar la posición y el idioma de los menús de su monitor. Consulte “Cómo ajustar las preferencias de su monitor” más adelante.

## Cómo ajustar su monitor para un modo vídeo específico

Estos ajustes se activan sólo cuando usted está trabajando en el modo vídeo en los que los ha validado. Así, por ejemplo, usted puede ajustar su monitor para trabajar con una resolución de 1280 x 1024, cambiar a otra resolución, y cuando vuelva a trabajar con la resolución 1280 x 1024, su monitor activará automáticamente sus reglajes predefinidos.

---

### NOTA

Si desea ajustar la rotación de la imagen visualizada antes de ajustar el monitor para un modo vídeo específico, consulte “Cómo configurar su monitor” más adelante.

---

### Cómo centrar la imagen visualizada

Seleccione en el menú principal. Utilice y para ajustar la posición horizontal de la imagen visualizada. Utilice y para ajustar la posición vertical.

### Cómo redimensionar la imagen visualizada

Seleccione en el menú principal. Utilice y para ajustar el tamaño horizontal de la imagen visualizada. Utilice y para ajustar el tamaño vertical.

### Cómo corregir la distorsión en cojinete

Seleccione en el menú principal. Utilice y para subrayar . Utilice y para ajustar los bordes de la imagen visualizada hasta que aparezcan rectos.

### Cómo equilibrar la dispersión en cojinete

Seleccione en el menú principal. Utilice y para subrayar . Utilice y para ajustar hasta que los bordes de la imagen visualizada aparezcan rectos.

### Cómo corregir la distorsión trapezoidal

Seleccione en el menú principal. Utilice **↑** y **↓** para subrayar . Utilice **←** y **→** para ajustar hasta que los bordes de la imagen visualizada aparezcan paralelos entre sí.

### Cómo equilibrar la distorsión trapezoidal

Seleccione en el menú principal. Utilice **↑** y **↓** para subrayar . Utilice **←** y **→** para ajustar hasta que los bordes de la imagen visualizada aparezcan paralelos respecto a los bordes de la pantalla.

### Cómo reducir los reflejos

En ciertas circunstancias, la imagen visualizada puede ser deformada por el efecto de los reflejos. Esto ocurre generalmente cuando su monitor presenta ciertas imágenes complejas y éstos pueden ser reducidos ajustando el brillo y el contraste de su pantalla o ajustando el tamaño vertical u horizontal.

Si no lo consigue, seleccione en el menú principal. Verá entonces uno o dos iconos como este: . Si uno sólo es visible, subráyelo y pulse **→** para activar la reducción de los reflejos. Pulse a continuación **↓** para subrayar el icono inferior, y utilice **←** y **→** para ajustar el nivel de reducción de los reflejos. Si los dos iconos son visibles, seleccione simplemente el icono inferior y efectúe el ajuste. Si desea desactivar la reducción de reflejos temporalmente, subraye el ícono superior y pulse **←** . Cuando vuelva a activarla, el nivel elegido anteriormente será recuperado.

### Cómo reajustar los reglajes del modo vídeo que usted está utilizando

Pulse **→•←**. Sus reglajes se anulan para el modo vídeo que está utilizando y los ajustes de fábrica serán recuperados.

## Cómo reajustar los reglajes individuales

Usted puede también reajustar los reglajes individuales. Seleccione el elemento que quiere reajustar en el menú de pantalla y pulse a continuación mientras que el submenú permanece en la pantalla. Por ejemplo, para reajustar los reglajes geométricos de su monitor, seleccione en el menú principal y pulse mientras que el submenú titulado GEOMETRÍA permanece en la pantalla. Todos los reglajes accesibles por medio de este submenú — la rotación, la distorsión de cojinete, control de compensación y demás — se reajustan con arreglo a los reglajes efectuados en fábrica.

## Cómo configurar su monitor

Estos reglajes le permiten configurar su monitor muy exactamente con arreglo al entorno de éste y a sus requisitos. Permanecen siempre válidos, sea cual sea el modo vídeo que usted está utilizando.

### Rotación

Seleccione en el menú principal. Subraye a continuación y utilice y para hacer girar la imagen visualizada.

### Temperatura del color

Su monitor combina los colores rojo, azul y verde para presentar una imagen a todo color. En algunos casos, puede que usted desee cambiar las proporciones de rojo, azul y verde utilizadas por el monitor. Esto se llama cambio de la temperatura del color.

Su monitor puede almacenar tres temperaturas de color. A su entrega de fábrica, éstas están ajustadas a 5000 Kelvin, 6500 Kelvin y 9300 Kelvin, pero usted puede cambiarlas a otras temperaturas de color según lo deseé.

**Cómo seleccionar una temperatura de color predeterminada** Seleccione en el menú principal. Utilice y para seleccionar la temperatura de color.

**Cómo crear su propio reglaje de temperatura de color** Seleccione en el menú principal. Utilice y para seleccionar la temperatura de color que quiere modificar. Utilice y para seleccionar rojo, verde o azul, y después utilice y para ajustar el nivel de color seleccionado.

**Cómo recuperar los reglajes de fábrica de la temperatura de color** Seleccione  en el menú principal. Pulse  . Los reglajes de fábrica de la temperatura de color serán recuperados.

## Configuración avanzada

### **NOTA**

Estos controles están destinados a usuarios confirmados que deseen optimizar la claridad de la imagen visualizada. Un reglaje innecesario de estos controles podría afectar el rendimiento de su monitor en su totalidad. Recuerde que puede recuperar los reglajes de fábrica en cualquier momento — consulte “Cómo ajustar los reglajes individuales” más arriba.

**Convergencia** Utilice este control si nota una dispersión de la imagen visualizada. Esto ocurre cuando ciertas zonas de la imagen visualizada— sobre todo zonas oscuras — presentan dispersiones de color a nivel de sus extremidades.

Puede ajustar la convergencia horizontal y vertical en toda la pantalla. También puede ajustar individualmente los reglajes de la convergencia vertical de las partes superior e inferior de la pantalla.

Seleccione  en el menú principal. Verá un icono como este  y tres iconos como este  . Subraye el reglaje de convergencia que desea cambiar y utilice  y  para ajustar. Para mejores resultados, ajuste los reglajes de la convergencia horizontal y vertical antes de ajustar los reglajes individuales para las partes superior e inferior de la pantalla.

**Impacto** Utilice este control para corregir las variaciones en la temperatura de color de la imagen visualizada. Puede ajustar individualmente el impacto del haz en cada ángulo de la pantalla.

Seleccione  en el menú principal. Verá dos iconos como este:  . Subraye el icono superior y utilice  y  para seleccionar el ángulo de la pantalla donde desea efectuar el ajuste. Pulse a continuación  para subrayar el icono inferior y utilice  y  para ajustar.

## Cómo ajustar las preferencias de su monitor

### Cómo ajustar el idioma de los menús de pantalla

Seleccione  en el menú principal. Utilice  y  para seleccionar el idioma que desea.

### Cómo ajustar la posición de los menús de pantalla

**Posición horizontal** Seleccione  en el menú principal. Utilice  y  para subrayar  . Utilice  y  para desplazar el menú de pantalla horizontalmente.

**Posición vertical** Seleccione  en el menú principal. Utilice  y  para subrayar  . Utilice  y  para desplazar el menú de pantalla verticalmente.

### Cómo bloquear y desbloquear los controles de su monitor

A partir del menú principal, seleccione  . Utilice a continuación  y  para subrayar  , y pulse  . Los controles de su monitor están ahora bloqueados: si intenta efectuar un ajuste en el monitor, aparecerá la imagen de una llave en el ángulo superior izquierdo y sus reglajes no serán cambiados.

La única función disponible en el menú principal es la función  .

Para desbloquear su monitor, seleccione  en el menú principal. Subraye a continuación  y pulse  . Su monitor estará de nuevo desbloqueado.

### Cómo seleccionar una entrada vídeo

Si ha conectado más de un ordenador a su monitor, utilizando la entrada EVC así como la entrada estándar, podrá seleccionar la entrada a utilizar.

Desde el menú principal, seleccione  . Utilice  y  para subrayar  . A continuación utilice  y  para seleccionar la entrada vídeo 1 (estándar) ó 2 (EVC).

## Cómo ajustar el plazo de ahorro de energía

Si su monitor no recibe ninguna entrada de su ordenador, esperará un cierto tiempo y luego se pondrá en modo de ahorro de energía. Consulte “Cómo minimizar el consumo de energía” más adelante para más detalles sobre las características de gestión de la energía de su monitor.

Para ajustar este plazo, seleccione  en el menú principal. Utilice **↑** y **↓** para subrayar  . Utilice después **←** y **→** para seleccionar el plazo deseado.

## Cómo desmagnetizar su monitor

Su monitor puede que necesite ser desmagnetizado si aparecen impurezas en la imagen visualizada, causadas por interferencias magnéticas.

Seleccione  en el menú principal. Utilice **↑** y **↓** para subrayar  . Pulse a continuación **→** para desmagnetizar su monitor.

---

**NOTA**

Su monitor se desmagnetiza automáticamente cuando se enciende. No lo desmagnetice repetidas veces — deje por lo menos 20 minutos entre cada intento.

---

## Cómo reajustar completamente su monitor

Para reajustar completamente su monitor, cuando no aparezca ningún menú en la pantalla, pulse **><** y mantenga el botón pulsado durante un poco más de dos segundos. Su monitor se oscurecerá dos veces y todos los reglajes, incluso los del brillo, contraste e idioma, serán anulados y reemplazados por áquellos efectuados en fábrica.

---

**NOTA**

---

Si el botón de reajuste no parece funcionar, verifique que los controles de su monitor no están bloqueados. Consulte “Cómo bloquear y desbloquear los controles de su monitor” más arriba.

---

## Cómo obtener informaciones sobre sur monitor

Cada vez que usted ajuste el nivel de brillo o de contraste, su monitor indicará la frecuencia horizontal y vertical del modo vídeo en curso.

## Cómo definir la cantidad de información visualizada

Para definir la cantidad de información visualizada, establezca la resolución de pantalla del PC. Cuanto más alta es la resolución de la pantalla más información podrá ver en la pantalla. Le recomendamos que use una resolución de  $1600 \times 1200$  a 85Hz. Esta resolución permite leer fácilmente los caracteres, tener una gran cantidad de información visualizada, y una imagen sin parpadeo.

Para encontrar las resoluciones que son soportadas por su pantalla, consulte “Modos de video soportados”. Para cambiar la resolución de la pantalla, consulte el manual que viene con su PC o la documentación de su sistema operativo, si es necesario.

Reconocimiento automático de pantalla (estándar VESA DDC1/2B) que permite a la pantalla identificarse ante un PC Vectra de HP equipado convenientemente. Esta característica proporcionará automáticamente la mejor tasa de refresco para la resolución establecida.

---

**NOTA**

Si tiene algún problema en la configuración de su sistema operativo para que funcione con su pantalla, consulte el manual que acompaña a su PC o la documentación de su sistema operativo. También puede obtener actualizaciones de software e informaciones complementarias conectándose con Hewlett-Packard Electronic Services (los Servicios de Información Electrónica de Hewlett-Packard.) Consulte el sitio web HP en <http://www.hp.com>, o conéctese con un HP BBS (Bulletin Board System).

---

## Cómo minimizar el esfuerzo visual

Para evitar el parpadeo de la pantalla y minimizar el cansancio de los ojos, utilice la velocidad de refresco de la imagen más alta soportada para la resolución que haya escogido. Es recomendable que utilice una velocidad de refresco de 85Hz. La velocidad de refresco de la imagen es el número de veces por segundo que la imagen es refrescada.

Para determinar qué velocidades de refresco son soportadas por la pantalla, consulte "Modos de video soportados". Para definir la velocidad de refresco de imagen (también conocida como *frecuencia vertical*), consulte el manual que viene con su PC o la documentación de su sistema operativo, si es necesario. Si su PC soporta el reconocimiento automático, automáticamente seleccionará la mejor velocidad de refresco para la resolución de pantalla que ha definido.

## Cómo minimizar el consumo de energía

Si su PC soporta el control del consumo de energía de las pantallas VESA (disponible en muchos PCs Vectra de HP), se podrá minimizar la energía consumida por la pantalla. Existen dos modos de ahorro de energía:

- El modo de espera<sup>1</sup> (usa menos de 15 W). En este modo, la luz indicadora del panel frontal del monitor parpadea verde y ámbar.
- El modo de reposo<sup>2</sup> (usa menos de 5 W). En este modo, la luz indicadora del panel frontal del monitor se enciende ámbar.

Para establecer el modo de ahorro de energía, consulte los manuales entregados con su PC. Si la pantalla no visualiza una imagen, compruebe primero el indicador luminoso del panel frontal. La pantalla puede estar en modo de ahorro de energía.

---

1. El modo de espera es activado cuando la sincronización vertical es cortada por el controlador de vídeo.
2. El modo de reposo es activado cuando ambas sincronizaciones, vertical y horizontal, son cortadas por el controlador de vídeo.

## Modos de video soportados

La pantalla admite los modos de vídeo que aparecen en la siguiente tabla.

Resolución de la pantalla	Velocidad de refresco de la imagen	Solución Video
640×400	70 Hz	VGA
640×480	85 Hz	Ergonomic VGA
800×600	85 Hz	Ergonomic Super VGA
1024×768	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1024
1024×768	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1024
1280×1024	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1280
1280×1024	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1280
1600×1200	75 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1600
1600×1200	85 Hz	Ergonomic Ultra VGA 1600

***PRECAUCION***

Si selecciona una combinación resolución de pantalla/frecuencia vertical superior a 1600 × 1200 @ 85 Hz puede dañar la pantalla.

## Especificaciones Técnicas

<b>TUBO DE IMAGEN</b>	Tamaño	Pantalla Trinitron® de 21 pulgadas/ 19.8 pulgadas de imagen visualizable
	Fósforo	Rojo, Verde, Azul persistencia corta
	Espaciamiento de puntos	Puntos estriados de 0,25-0,27 mm
	Recubrimiento	Recubrimiento antideslumbrante, antiestático
<b>SEÑAL DE ENTRADA</b>	Video	0,7 Vp p analógico RGB
	Sincronización	H/V separados (nivel TTL), H/V mezclados (nivel TTL), sincronización en verde
<b>INTERFASE</b>	Conector de entrada	Mini D-SUB 15 patillas; EVC
<b>FRECUENCIA DE BARRIDO</b>	Horizontal	30 a 107 kHz
	Vertical	50 a 160 Hz
<b>RESOLUCION MAX (H × V)</b>	1600 ×1200 (85 Hz)	
<b>TIEMPO DE CALENTAMIENTO</b>	30 minutos para alcanzar el nivel de funcionamiento óptimo	
<b>ANCHO DE BANDA VIDEO</b>	230 MHz	
<b>TAMAÑO DE IMAGEN</b>	Resolución a 1280 ×1024	Otras Resoluciones
	Tamaño estándar <sup>1</sup> : 364(H) x 291(V) mm	Tamaño estándar <sup>1</sup> : 388(H) x 291(V) mm
	Tamaño máximo: 403(H) x 302(V) mm	Tamaño máximo: 403(H) x 302(V) mm
<b>FUENTE DE ALIMENTACION</b>	AC 90 a 264 V, 47 a 63 Hz, 160W (máx), menos de 15 W en modo de espera, menos de 5 W en modo de reposo, menos de 1 W cuando se apaga	
<b>ENTORNO OPERATIVO</b>	Temperatura	5 °C a 40 °C (en funcionamiento) - 40 °C a + 60 °C (almacenado)
	Humedad	10% HR hasta 80% HR (sin condensación)
<b>DIMENSIONES TOTALES</b>	504(AI) × 498(An) × 474(Pr) mm (con base)	
<b>PESO</b>	31 kg	
<b>BASE DE INCLINACION</b>	Angulo de inclinación	- 5° a +15°
	Angulo de rotación	±90°

1. Use los tamaños de imagen estándar para evitar la distorsión de la imagen visualizada.

---

## Cómo Cuidar y Limpiar la Pantalla

No coloque nada sobre la pantalla. Si lo hace puede bloquear los ventiladores de la pantalla y dañarla por sobrecalentamiento.

No deje caer líquido sobre o dentro de la pantalla.

Para maximizar el tiempo de vida de la pantalla y evitar dañar el tubo de la imagen (por ejemplo, un grabado por haber dejado la misma imagen en la pantalla durante mucho tiempo), le recomendamos que:

- Use el sistema de control de la alimentación de la pantalla (en los PC Vectra de HP) o un programa de protección de pantalla.
- Evite ajustar los niveles de contraste y luminosidad al máximo durante períodos prolongados.
- Si no tiene un sistema de control de consumo de energía o un programa de protección de pantalla, apague la pantalla o disminuya los niveles de luminosidad y contraste al mínimo cuando no se use la pantalla.

Su pantalla tiene una capa antirreflejo y antiestática. Para evitar dañar esta capa, use productos domésticos de limpieza para vidrios cuando limpie la pantalla. Para limpiar la pantalla:

- 1 Apague la pantalla y desconecte el enchufe (tire del enchufe y no del cable).
- 2 Con un paño suave humedecido con una solución de limpieza, frote suavemente la pantalla. No pulverice el líquido de limpieza sobre la pantalla ya que pueden caer algunas gotas dentro de la pantalla.
- 3 Seque la pantalla con un paño suave y limpio.

No use soluciones de limpieza que contengan fluoruros, ácidos o alcalíes.

## Información Ambiental

HP está muy comprometido con la protección del medio ambiente. La pantalla HP ha sido diseñada para respetar el medio ambiente lo más posible.

HP también recupera su pantalla anterior para reciclarla cuando alcanza el fin de su vida útil.

En realidad, HP tiene un programa de recuperación de productos en varios países. El producto recogido es enviado a las instalaciones de reciclado de HP en Europa y los Estados Unidos. La mayoría de piezas se reutilizan y las restantes se reciclan. Se pone especial cuidado para desechar las baterías y otras substancias potencialmente tóxicas, reduciéndolas a componentes no dañinos a través de un proceso químico especial. Si requiere más detalles sobre el programa de recuperación de productos de HP, contacte con su representante HP o con la oficina de ventas HP más cercana.

El tubo de rayos catódicos utilizado en esta pantalla no contiene cadmio.

---

## Garantía de Hardware

Esta es la Declaración de Garantía de Hardware de la pantalla HP. Los términos de la garantía pueden que sean diferentes en su país. Si es el caso, su distribuidor HP autorizado o un Centro de Reparación de un Distribuidor HP puede proporcionarle detalles.

### Garantía de Hardware Limitada de la Pantalla

Modelo	Periodo de garantía	Servicio proporcionado
Modelo D2846A	3 años -- a menos que el usuario final original haya convenido un periodo de garantía más corto en el momento de la compra.	Servicio en la empresa o domicilio del usuario durante el primer año, y durante los dos años siguientes la devolución a un Centro de Servicio de HP o a un Centro de Reparación de un Distribuidor de Computadores Personales HP autorizado.

Hewlett-Packard (HP) garantiza este producto hardware (pantalla) contra todo defecto de materiales y mano de obra durante el periodo de garantía aplicable, arriba establecido, a partir de la fecha de compra por el usuario final original. Si, durante el periodo de garantía, devuelve este producto hardware (pantalla) a un Centro de Servicio de HP o a un Centro de Reparación de un Distribuidor de Computadores Personales HP autorizado con un defecto comprendido en las condiciones precitadas, HP, a su elección, reparará o sustituirá el producto defectuoso por uno nuevo o un equivalente al nuevo del mismo modelo o equivalente. En caso que HP no pueda reparar o sustituir el producto en un tiempo razonable, la exclusiva solución alternativa será el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto.

Si adquirió este producto hardware (pantalla) para utilizarlo con un computador personal Vectra de HP, consulte los términos y condiciones de la Declaración de Garantía de Hardware HP proporcionada con su computador personal Vectra de HP, en cuanto a las limitaciones, responsabilidades del cliente y el método para obtener el servicio cubierto por la garantía.

#### **Limitación de Garantía**

La garantía expuesta anteriormente no se aplicará a defectos originados por: uso indebido (incluyendo pantallas “quemadas”), modificaciones no autorizadas, funcionamiento o almacenamiento fuera de las especificaciones ambientales del producto; daños durante el traslado; mantenimiento inadecuado; o defectos que resulten del uso de software, accesorios, soportes, suministros, consumibles que no sean de HP, o elementos que no estén diseñados para su uso con este producto.

**HP NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA, YA SEA ESCRITA U ORAL, RESPECTO A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O ADECUACION PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO ESTA LIMITADA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPRESA ARRIBA DEFINIDA.**

Algunos estados o provincias no permiten las limitaciones de garantía; en ese caso, la limitación no se aplica. Esta garantía otorga derechos legales específicos, pudiéndose también gozar de otros derechos que varían de estado a estado, o provincia a provincia.

#### **Limitación de Responsabilidad y Remedios**

**LOS REMEDIOS PROPORCIONADOS ARRIBA SON LOS UNICOS Y EXCLUSIVOS. EN NINGUN CASO, HP SERA RESPONSABLE DE CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUITIVO, RELACIONADO CON GARANTIAS, CONTRACTUAL, DE RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORIA LEGAL.**

La precedente limitación de responsabilidad no se aplica en el caso que cualquier producto HP, vendido bajo esta garantía, sea señalado por un tribunal de la jurisdicción competente como defectuoso y causa directa de lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad; siempre y cuando, la responsabilidad de HP por daños a la propiedad no exceda en ningún caso \$50,000 o el precio de compra del producto específico que provocó dicho daño.

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse.

## Información Regulatoria

**DECLARACION DE CONFORMIDAD**  
conforme con ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

**Nombre del Fabricante:** HEWLETT-PACKARD

**Dirección del Fabricante:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09, FRANCE

**declara que el producto:**

**Nombre del Producto:** HP P1100 Pantalla  
**Número de Modelo:** D2846

**cumple las siguientes Especificaciones de Producto:**

**EMC** CISPR 22:1993 / EN 55022:1994 - Clase B  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV líneas de alimentación

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

**Información adicional:** El producto indicado cumple con los requisitos de la Directiva de bajo voltaje 73/23/CEE y de la Directiva sobre interferencias electromagnéticas 89/336/CEE enmendada por la Directiva 93/68/CEE, por lo cual dispone de la marca CE.

Grenoble, Agosto 1997

Jean Marc JULIA  
Responsable del Control de Calidad

## Aviso Acerca de la Radiación de Rayos X

Al funcionar, este producto emite rayos x; sin embargo, se encuentra bien apantallado y cumple los requisitos de salud y seguridad de distintos países, como el Acta de Radiación de Alemania y el Acta de Control de Radiación para Seguridad y Salud de Estados Unidos.

La radiación emitida por este producto es menor de 0,1 mR/hr (1 µSv/hr) a una distancia de 10 centímetros de la superficie del tubo de rayos catódicos. La radiación de rayos x depende en primer lugar de las características del tubo de rayos catódicos y su circuitería asociada de alto y bajo voltaje. Los controles internos se han ajustado para garantizar un funcionamiento seguro. Unicamente el personal cualificado debería realizar cualquier tipo de ajuste interno tal como se especifica en el manual de servicio de este producto.

Sustituya el tubo de rayos catódicos únicamente por otro idéntico.

## ENERGY STAR

Como miembro de ENERGY STAR, Hewlett Packard garantiza que este producto está en conformidad con las recomendaciones de ENERGY STAR respecto al rendimiento de energía.

## Válido solo en México - Póliza de Garantía

Hewlett-Packard de México, S. A. de C. V. con domicilios en:

México, D.F.  
Prolongación Reforma No. 470  
Col. Lomas de Sta. Fe, 01210  
Delegación Alvaro Obregón  
Tel. 326 46 00

Garantiza este producto por el término de treinta y seis meses en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor final. En el caso de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o en su instalación, a partir de la fecha en que hubiese quedado operando normalmente el producto después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor.

### CONDICIONES :

**1. Centros de Servicio, Refacciones y Partes:** Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junta con el producto en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los centros de servicio, mismos en los que se pueden adquirir refacciones y partes.

**2. Cobertura:** La Empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo, sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por Hewlett-Packard de México, S. A. de C. V.

**3. Tiempo de Reparación:** El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a treinta días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

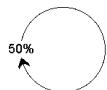
**4. Limitaciones:** Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma Español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas Hewlett-Packard de México, S.A. de C. V.

Producto	Marca	Modelo	
No. de Serie	Nombre del Distribuidor		
Dirección : (Calle, Número, Colonia o Poblado, Delegación o Municipio)			
C.P.	Ciudad	Estado	Teléfono
Fecha de entrega o instalación			

Notas: El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su factura de compra a cualquiera de los centros autorizados de servicio, para hacer válida su garantía.





Paper not bleached with chlorine

Part Number: D2846-90001  
Printed in Japan 08/97



D2846-90001